

BEDIENUNGSANLEITUNG MODE D'EMPLOI GEBRUIKSAANWIJZING

**ZANUSSI**

**GESCHIRRSPÜLER**

**LAVE-VAISSELLE**

**AFWASMACHINE**

**ID 6294 B**

**ID 6294 S**

**ID 6294 W**

**ID 6294 X**

# INHOUD

<b>Waarschuwingen en belangrijke adviezen</b> . . . . .	Blz. 33
<b>Installatie</b> . . . . .	Blz. 34
Plaatsen, waterpas stellen . . . . .	Blz. 34
Waterafvoer, watertoevoer . . . . .	Blz. 34
Elektrische aansluiting . . . . .	Blz. 35
<b>Het gebruik</b> . . . . .	Blz. 36
Het bedieningspaneel . . . . .	Blz. 36
Waterontharder, vullen van het zoutvat . . . . .	Blz. 37
Gebruik van het glansmiddel en van het afwasmiddel . . . . .	Blz. 38
Beladen van de korven, gebruik van de korven . . . . .	Blz. 39
<b>Praktische tips voor het afwassen</b> . . . . .	Blz. 40
<b>Programma-overzicht</b> . . . . .	Blz. 41
Volgorde van handelingen . . . . .	Blz. 42
<b>Onderhoud</b> . . . . .	Blz. 43
Het reinigen van de afvoerzeven en van de bodemzeef, het reinigen van de binnen- en buitenkant van de machine . . . . .	Blz. 43
<b>Herstel van eenvoudige storingen</b> . . . . .	Blz. 44
<b>Onderbouw</b> . . . . .	Blz. 45
<b>Garantiebepalingen en Service</b> . . . . .	Blz. 46

## TECHNISCHE GEGEVENS

AFMETINGEN	Breedte	60 cm
	Hoogte	82 cm
	Maximale diepte	57 cm
	Maximale diepte bij open deur	115 cm
LICHTNETSPANNING / FREKWENTIE		220-230 V / 50 Hz
OPGENOMEN MOTORVERMOGEN		200 W
VERMOGEN VERWARMINGSELEMENT		1900 W
AANSLUITWAARDE		2100 W
WATERLEIDINGDRUK	Minimum	5 N/cm <sup>2</sup>
	Maximum	80 N/cm <sup>2</sup>
AANTAL IEC STANDAARD COUVERTS		12
WATERGEBRUIK	Normaal-programma	29 l
ENERGIEVERBRUIK	Normaal-programma	1,6 kWh

Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijn 87/308 van 2/6/87 met betrekking tot de radio-ontstoring.

## WAARSCHUWINGEN EN BELANGRIJKE ADVIEZEN

Het is uiterst belangrijk dat het bij het apparaat behorende instructieboekje bewaard blijft. Zou het apparaat door u aan iemand anders gegeven of verkocht worden, of zou het apparaat in het huis van waaruit u verhuist achterblijven, dan dient de nieuwe gebruiker over het instructieboekje en de daarin opgenomen waarschuwingen te kunnen beschikken.

Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.

- Indien u tijdens de aflevering een schade aan het apparaat vastgesteld hebt, meldt u dit dan, vóór u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt, direkt aan uw leverancier.
- Dit apparaat is bedoeld en gemaakt voor het gebruik door volwassenen. Het is gevaarlijk om kinderen het apparaat te laten bedienen of als speelgoed te laten gebruiken.
- Het is gevaarlijk om, in welke vorm dan ook, dit apparaat of de eigenschappen daarvan te veranderen.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging van de watertoe- en/of afvoervoorzieningen ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Laat inspectie- en/of herstelwerkzaamheden uitvoeren door de servicedienst van de fabrikant of door een door de fabrikant bevoegd verklaarde servicedienst en laat geen andere dan originele DISTRIPARTS onderdelen plaatsen.
- Overtuig u ervan dat na de installatie of het verplaatsen het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.
- Schakel, tenzij de gebruiksaanwijzing anders aangeeft, het apparaat na gebruik volledig uit en draai de watertoevoerkraan dicht. Het verdient aanbeveling om het apparaat door middel van een tegen barsten beveiligde toevoerslang op de waterkraan aan te sluiten. Een stijve polyethyleen slang is barstbestendig.
- Tenzij de gebruiksaanwijzing anders vermeldt, mag tijdens het in werking zijn de vuldeur niet geopend worden; moet dat onverhoopt toch gebeuren, schakel het apparaat dan voortijds geheel uit, eventueel door de steker uit de wandkontaktdoos te nemen.

- Indien het installatievoorschrift aangeeft dat het apparaat aan het keukenmeubel vastgeschroefd moet worden, dan moet u zich daaraan houden om te voorkomen dat het voorover klept als de beladen onderkorf op de deur staat.
- Sluit na gebruik altijd direkt de vuldeur, teneinde te voorkomen dat iemand over de openstaande deur struikelt.
- De afwasautomaat is bedoeld en gemaakt voor het afwassen van huishoudelijk kook-, eet- en drinkgerei. Attributen welke bevuild zijn met verf, chemicaliën, agressieve zuren en dergelijke, mogen niet in de afwasautomaat.
- Tenzij de fabrikant van het betreffende artikel uitdrukkelijk aangeeft dat het afwasmachine-bestendig is, mogen niet in de afwasautomaat: hout, artikelen met houten grepen, artikelen met gelijkde delen, brons, aluminium, kristalglas, gelood glas, gedecoreerd porcelein en plastics. Raadpleeg in twijfelgeval de leverancier van het betreffende artikel.  
Door chemische reactie kan zilver reageren met bestek wat uit ijzer bestaat; u doet er verstandig aan zilverbestek niet samen met ijzerbestek in de machine af te wassen, teneinde te voorkomen dat het zilver lelijk wordt of gaat pitten.
- Tracht in geval van een storing of defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Reparaties welke door niet deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden.  
Raadpleeg ELGROEP SERVICE.

### Afdanken

Maak het oude apparaat dat u, in afwachting van het weghalen of wegbrengen, zolang terzijde zet, onbruikbaar. Knip het netsnoer eraf en verwijder de deursluiting.  
Informeer bij de gemeente wie het oude apparaat ophaalt of waar u het moet bezorgen, teneinde er zeker van te zijn dat het apparaat zorgvuldig verschrot wordt.

# INSTALLATIE

## Plaatsen

Plaats de machine op een vlakke harde vloer.

Plaats de machine zo dicht mogelijk bij een waterkraan en een afvoermogelijkheid.

Dit model is bedoeld voor onderbouw.

De aanwijzingen hiervoor vindt u in het betreffende hoofdstuk.

## Waterpas stellen

Stel de machine zo goed mogelijk waterpas op, hetgeen een goede sluiting en waterdichtheid van de deur bevordert.

Dat doet u door het in- of uitdraaien van één of twee van de vier verstelbare voetjes.

## Waterafvoer

De waterafvoerslang kan op de volgende manieren gemonteerd worden:

### In de afvoer van een spoelbak

De aansluiting moet lekvrij zijn (slangklem).

De slang moet op de aansluiting passen.

Het hoogste punt van de slang moet zich boven de overloop van de spoelbak bevinden.

### In een standpijp

Uit de vloer of uit de muur.

De pijp moet van een siphon voorzien zijn.

De slang moet belucht zijn. Dat wil zeggen dat de binnendiameter van de pijp groter moet zijn dan de buitendiameter van de slang. Wij adviseren een binnendiameter van 4 cm.

In elk geval moet het uitstroomeind van de slang zich niet lager dan 30 cm en niet hoger dan 100 cm van de vloer waarop de machine staat bevinden.

De slang kan vanuit de machine zowel naar links als naar rechts gelegd worden.

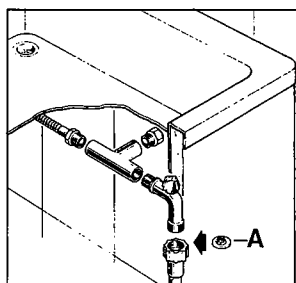
De slang mag nimmer geknikt kunnen raken, ook niet tijdens het op z'n plaats schuiven van de machine. De slang mag verlengd worden tot een totale lengte van 2 meter. Het verlengstuk moet dezelfde diameter hebben en de koppeling moet passen.

De verlengde slang legt u vanuit de machine over de vloer en pas bij de afvoermogelijkheid omhoog.

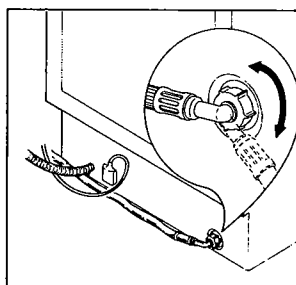
## Watertoevoer

De machine mag op warm water, tot maximaal 60°C, aangesloten worden. Wij adviseren u echter dat niet te doen omdat dan de afwasresultaten niet altijd goed zullen zijn en daarnaast ook de koude spoelgangen met warm water gebeuren, zodat van besparing nauwelijks sprake is.

Wel is de programmaduur aanzienlijk korter, omdat de noodzakelijke opwarmtijd ontbreekt. Dat is echter tevens één van de redenen waarom, met name bij sterk bevulde afwas, de resultaten niet altijd goed zullen zijn.



De slangwartel van de toevoerslang sluit u aan op een kraan met 3/4" schroefdraad, nadat u eerst het afdichtringetje (A) in de wartel hebt gelegd. Wat ons betreft hoeft de kraan niet belucht te zijn (de machine is voorzien van een eigen terugstroombeveiliging), maar het kan zijn dat de gemeente waar u woont dat toch eist.



De slang kan vanuit de machine zowel naar links als naar rechts gelegd worden. Wartel losdraaien, slangrichting veranderen en wartel weer stevig vastdraaien.

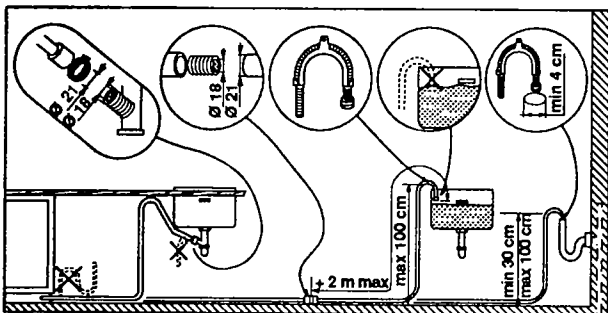
De slang mag nimmer geknikt kunnen raken, ook niet tijdens het op

z'n plaats schuiven van de machine.

De slang mag niet verlengd worden. U kunt echter wel een langere, complete en voor dit doel gemaakte slang kopen.

De waterleidingdruk moet zich tussen 5 N/cm<sup>2</sup> en 80 N/cm<sup>2</sup> bevinden.

Indien de waterleiding nieuw is of lange tijd niet gebruikt werd, adviseren wij u eerst enige tijd water te laten stromen alvorens u de slang op de kraan aansluit.



## **Elektrische aansluiting**

De machine is gemaakt voor 220-230V met een frequentie van 50Hz. Het gebruik op 60Hz (verhuizing naar dienovereenkomstig land) is uitgesloten, daar de machine met synchronmotoren uitgerust is.

De aansluitwaarde is circa 2,1kW, hetgeen een groepzekering van minimaal 10A vereist.

De machine is voorzien van een 3-aderig aansluitsnoer en een steker met aardkontakten.

De steker mag u alleen plaatsen in een stopkontakt met (aangesloten en funktionerende) aardkontakten.

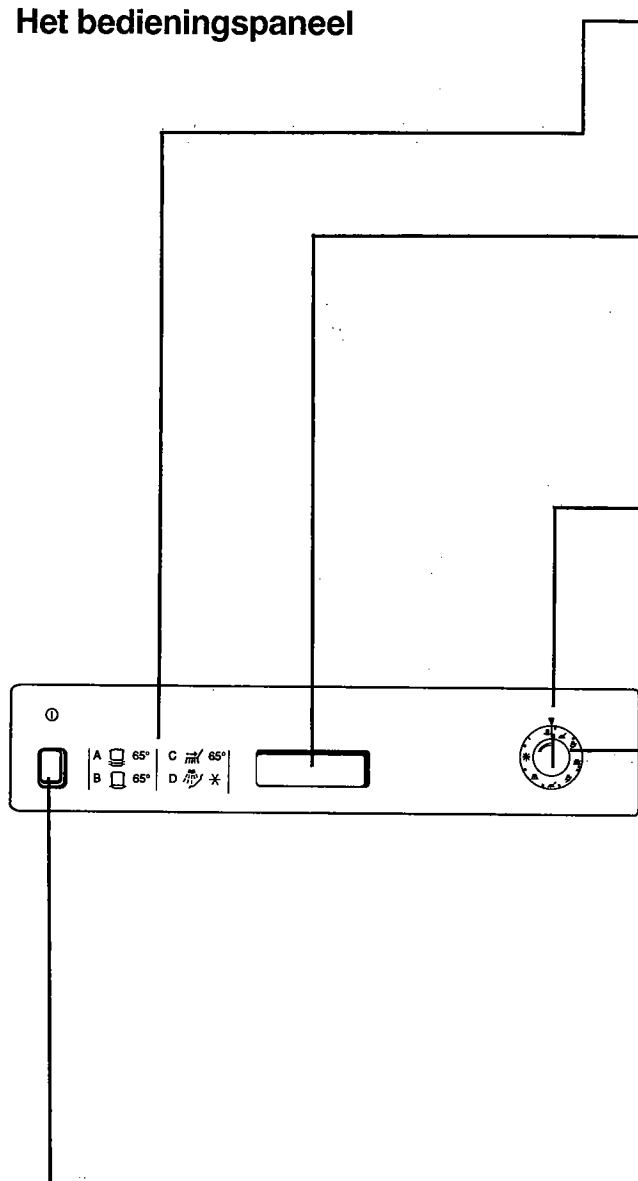
De aardverbinding dient deugdelijk te zijn.

Het stopkontakt dient altijd bereikbaar te zijn, ook nadat de machine onder- of ingebouwd is.

Indien het aansluitsnoer te kort blijkt te zijn, laat dan de installateur het betreffende stopkontakt verplaatsen of een langer, op de aansluitwaarde van de machine aangepast, aansluitsnoer aan de machine monteren.

**De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel, ontstaan door het niet voldoen aan deze veiligheidsvoorschriften.**

## Het bedieningspaneel



### Programma-overzicht

Hier vindt u een opgave welke programma's de machine voor u kan uitvoeren.

### Handgreep

Om hem te sluiten drukt u hem eenvoudig goed in het slot.  
Om de deur te openen drukt u de greep iets naar boven en trekt u hem dan naar u toe.






### Programmaknop

Door middel van deze draaiknop kiest u het gewenste programma. Draai de knop **rechtsom** tot de gewenste letter onder de start-markering ▼ staat.

### Programma indikator

Tijdens het afwasproces draait de programmaknop en wijst daarmee aan waar de machine op dat moment mee bezig is.

De symbolen betekenen:

- |  |  |
|--|--|
|  Voorspoelen  |  Warm spoelen           |
|  Afwassen     |  Drogen met warme lucht |
|  Koud spoelen |  |

### Toets «aan/uit» ( )

#### Inschakelen.

Na het drukken op deze toets schakelt de machine in.

#### Uitschakelen.

Zodra de machine klaar is, stopt hij automatisch.  
Door opnieuw op deze toets te drukken schakelt u de machine geheel uit.

## Waterontharder

Het leidingwater bevat kalk. Hoe meer kalk, hoe harder het water. Kalk zet zich in de vorm van vlekken op het vaat-en glaswerk af.

Uw nieuwe machine is uitgerust met een automatisch werkende waterontharder. Steeds nadat de ontharder z'n werk gedaan heeft moet hij, door middel van een speciaal zout, geregenereerd worden. Ook dat doet de machine automatisch.

Voor het gemak worden de hardheid-bereiken in drie stappen opgedeeld.

Wij adviseren u om bij het waterleidingbedrijf te informeren hoe hard het aan u geleverde water is.

In de hierna volgende tabel leest u hoe u, éénmalig, de instellingen moet doen:

Waterhardheid		Stap	Zout gebruiken	Instellen machine
°dH Duitse schaal	°TH Franse schaal			
0- 7	0-14	1	NEE	NEE
8-21	15-39	*2	JA	NEE
22-34	40-60	3	JA	JA

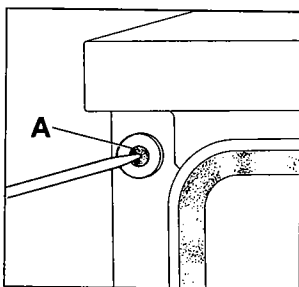
\* De fabrieksinstelling is stap 2.

### Stap 1.

Is de hardheid van het leidingwater binnen het bereik van stap 1, dan hoeft u geen zout te gebruiken.

### Stap 3.

Is de hardheid van het leidingwater binnen het bereik van stap 3, dan membran (A) doorboren.



**Noot.** Vanaf stap 2 moet zout gebruikt worden. Daartoe gaat u als volgt te werk.

## Vullen van het zoutvat

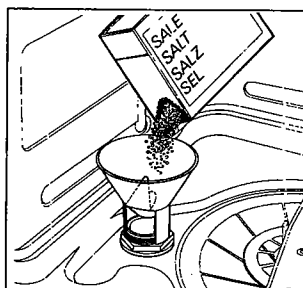
Het zoutvat mag u uitsluitend met speciaal-zout voor de afwasmachine vullen.

Andere zoutsoorten bevatten stoffen welke schadelijk voor de ontharder zijn.

Trek de onderste korf uit de machine en draai de schroefdop van het zoutvat.

Vul het zoutvat met water. Dat hoeft slechts bij de eerste keer te gebeuren.

Vul, door middel van de meegeleverde trechter, het zoutvat met cirka 1,5 kg speciaal-zout.



Verwijder gemorst zout van de schroefdraad en draai de dop weer op het zoutvat.

Bij zout navullen vult u het zoutvat eenvoudig met speciaal-zout op tot het vol is.

**Noot.** Vullen of navullen doet u direkt vóór het starten van een volledig afwasprogramma (met uitzondering van het voorspoelprogramma).

Daarmee voorkomt u dat op de bodem gemorst zout en overgelopen zout-water het materiaal van de machine aantast.

## Gebruik van het glansmiddel

Het glansmiddel is een «waterontspanner». Het wordt, automatisch, vóór het drogen aan het spoelwater toegevoegd.

De glansmiddelhouder, in de binnendeur, heeft een inhoud van circa 110 ml. Dat is, al naar gelang de doseerinstelling, voldoende voor 16 tot 40 afwasbeurten.

### Vullen van de glansmiddelhouder

Draai de dop (A), linksom, van de houder.

Giet het glansmiddel in de houder tot de indikator (B) geheel donker (vol) is.

### Draai de dop weer op de houder.

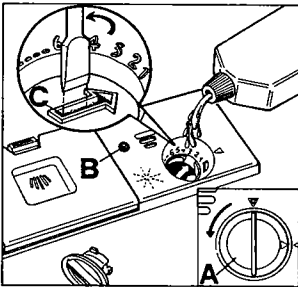
Verwijder eventueel gemorst glansmiddel van de houder of de binnendeur. Glansmiddel veroorzaakt schuimvorming als het in het afwasproces terechtkomt.

Zodra de indikator (B) licht wordt, moet u glansmiddel navullen.

### Instelling van het glansmiddel

De hoeveelheid van de automatische dosering kunt u zelf bepalen. In de vulopening van de glansmiddelhouder vindt u een zes-standen regelschijfje en de markeringen 1 tot 6 (stand 1 is laagste, stand 6 hoogste dosering).

Het schijfje (C) kunt u met een schroevendraaier of een mes verdraaien.



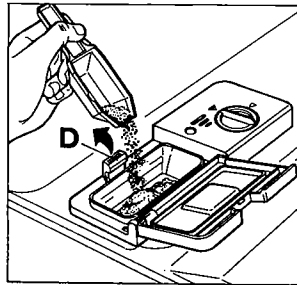
Verhoog de dosering als op het serviesgoed druppels of druppelvlekken achterblijven. Verlaag de dosering als het serviesgoed witte, kleverige strepen vertoont.

## Gebruik van de afwasmiddelhouder

**Gebruik uitsluitend poeder-, tablet- of gelvormige afwasmiddelen welke voor het afwassen in de machine gemaakt zijn.**

Met uitzondering van het voorspoelprogramma doet u, vóór u de machine start, afwasmiddel in het vakje van de afwasmiddelhouder.

Zou het klepje gesloten zijn, dan opent u dit door aan het palletje (D) te trekken.



**Na het vullen drukt u het klepje dicht.**

Het klepje zal, tijdens het in werking zijn, automatisch en op het juiste moment openen. Na de afwas staat het klepje dus open, klaar voor een volgende keer vakje vullen.

De hoeveelheid is afhankelijk van de aard en de bevouling van het serviesgoed. In het programmaoverzicht geven wij u enkele adviezen voor de hoeveelheid in grammen.

Daar was- en afwasmiddelen regelmatig veranderen, adviseren wij u ook te lezen wat de fabrikant van het afwasmiddel op z'n verpakking schrijft.

Te weinig doseren veroorzaakt een slecht afwasresultaat.

Teveel doseren brengt geen beter resultaat, is slechts een onnodige verspilling en een extra belasting voor het milieu.

## Beladen van de korven

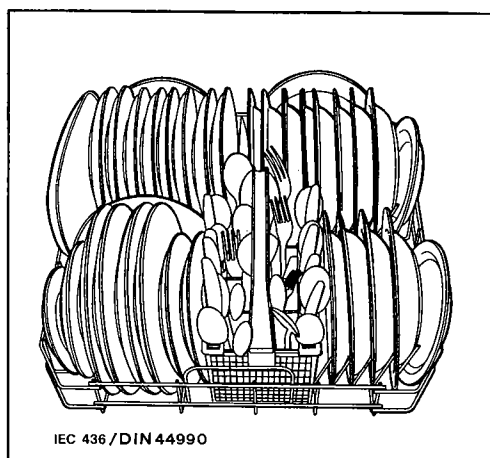
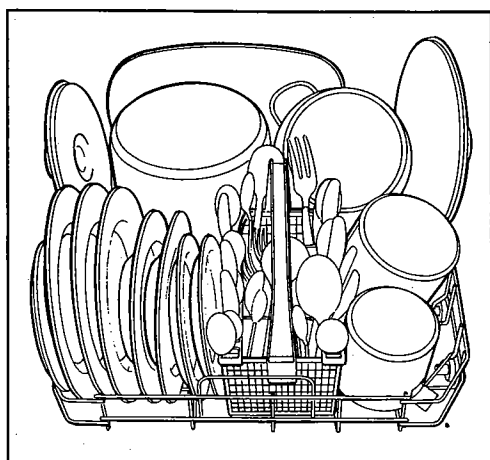
Trek de korven naar buiten om ze te beladen.

Vóór het plaatsen in de korven moet het serviesgoed ontdaan worden van grove resten, zoals botjes, graten, tandenstokers, groente- en vleesresten en fruitschillen.

Daarmee voorkomt u verstopping van de zeven en bevordert u een optimale reiniging.

## Gebruik van de onderste korf

In de onderste korf kunt u pannen, deksels, borden (tot 27 cm diameter), schalen en bestek kwijt. Plaats ze naar het voorbeeld in de volgende figuren.



Dienschalen en grote deksels zo veel mogelijk aan de rand van de korf en er op toezien dat de bovenste sproeiarm niet belemmerd kan worden.

Bestek in het speciale bestekmandje, met de grepen naar beneden. Is een greep zo dun dat hij door het mandje heen steekt, dan dat bestek met de greep naar boven.

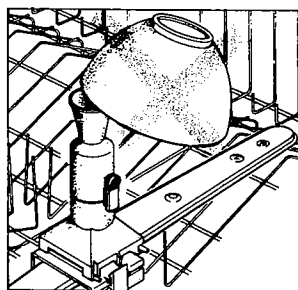
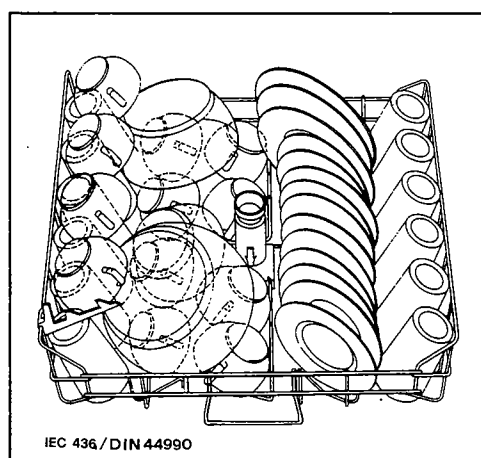
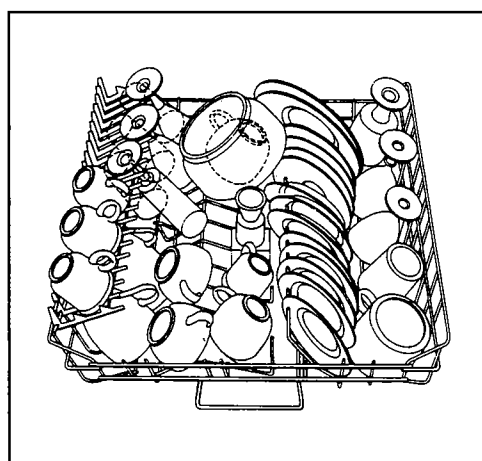
Lange messen en lange dienlepels legt u langs de zijkant in de korf.

In het betreffende vak, aan weerskanten van de korf, legt u lepels, dessertlepels, messen en ander kleinbestek.

Lepels zoveel mogelijk tussen ander bestek in plaatsen, om te voorkomen dat ze aan elkaar kleven.

## Gebruik van de bovenste korf

De bovenste korf is hoofdzakelijk bedoeld voor kopjes, schoteltjes, dessertbordjes, kleine borden (max. 20 cm diameter) en glazen. Glazen met lange steel kunnen in het hoge gedeelte opgehangen worden.



### Belangrijk.

Let u er vooral op dat de trechter, in het midden van de korf, niet afgedekt wordt.

**Probeer, vóór u de machine inschakelt, of beide sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.**

## Voor een goed resultaat

Potten, pannen, kopjes, glazen en dergelijke altijd met de opening naar beneden.

In principe plaatst u alles scheef in de korven opdat het afwaswater niet langs maar op en in het serviesgoed gespreid wordt.

Lange messen en lepels horizontaal, bij voorkeur in de bovenste korf.

Hoe minder het serviesgoed tegen elkaar staat, hoe beter het afwasresultaat.

Staat er echter heel licht, bijvoorbeeld kunststof, serviesgoed tussen, probeer dan een zodanige opstelling dat de lichte stukken niet van hun plaats gespreid kunnen worden.

## Water-, tijd- en energiebesparing

Het is niet nodig om normaal vuil serviesgoed en bestek eerst onder de stromende kraan voor te spoelen.

Plaats, ook als u de machine niet meteen gaat gebruiken omdat hij nog niet vol is, na de maaltijd alles meteen in de machine en doe eventueel een voorspoelgang (zie het programmaoverzicht). Dat kost nauwelijks water en energie, maar zorgt ervoor dat de resten alvast wat weggespoeld worden en het serviesgoed een tijd nat blijft, wat aankoeken door drogen voorkomt.

## Niet alles is geschikt voor machinaal afwassen

Tenzij de fabrikant van het artikel anders aangeeft, zijn de volgende artikelen in de regel niet voor machinaal afwassen geschikt:

Bestek met houten of hoornen aanglijmde grepen.

Houten borden en schalen, ongeglazuurd aardewerk en handbeschilderd porcelein.

Decoraties op porcelein kunnen vervagen of verdwijnen.

Kristal en kunststof. Indien niet uitdrukkelijk door de fabrikant aangegeven is dat het artikel afwasmachinebestendig is, kunt u het beter met de hand afwassen.

Na vele keren in de machine afwassen kunnen sommige glassoorten mat worden. Daar is niets tegen te doen.

Zilver bestek kan uitstekend in de machine afgewassen worden, onder voorbehoud dat het tijdens het afwassen niet met andere metalen in aanraking kan komen.

IJzer of gietijzer kan roest veroorzaken, waardoor andere voorwerpen verkleuren.

Aluminium verkleurt.









Koper, tin en messing kunnen vlekken gaan vertonen.

### Let op:

**Erg kleine voorwerpen welke gemakkelijk door de korf kunnen vallen, kunt u beter niet in de machine afwassen.**

**Belangrijk:** Wij adviseren u er tijdens het kopen op te letten dat het artikel in de machine afgewassen kan worden.

## Programma-overzicht

Programma	Soort	Aard en hoeveelheid van vervuiling	Programma	Toets indrucken	Afwasmiddel	Programmabeschrijving
* NORMAAL MET KOUDE VOORSPOELEN 	Voor gemengd serviesgoed en pannen	Dit programma is voor normaal tot aanzienlijk bevuilde afwas. Met name moeilijk verwijderbare voedselresten zoals spaghetti, rijst, griesmeel, aardappelen, eieren, sauzen en gebraden vlees.	<b>A</b>		2 dessertlepels  (25 g)	Koud voorspoelen 65°C afwassen 2 X koud spoelen 1 X warm spoelen
NORMAAL ZONDER VOORSPOELEN 		Dit programma is voor normaal bevuilde afwas, met slechts geringe hoeveelheden moeilijk verwijderbare voedselresten zoals spaghetti, rijst, griesmeel, aardappelen, eieren, sauzen en gebraden vlees).	<b>B</b>		2 dessertlepels  (25 g)	65°C afwassen 2 X koud spoelen 1 X warm spoelen
** SNEL- PROGRAMMA 	Voor gemengd serviesgoed	Dit programma is speciaal bedoeld voor nauwelijks bevuilde afwas, bijvoorbeeld van uitgebreide visite of feestje. Het is niet bedoeld voor moeilijk verwijderbare voedselresten. Er wordt niet heet gedroogd.	<b>C</b>		2 afgestroken dessertlepels  (20 g)	65°C afwassen 2 X koud spoelen
KOUDE VOORSPOELEN 		Dit programma gebruikt u als u wel artikelen in de machine zet, maar nog niet gaat afwassen. Het programma is slechts bedoeld om alvast wat weg te spoelen en het serviesgoed nat te houden. Niet opgedroogde voedselresten laten zich later veel gemakkelijker in het afwasprogramma verwijderen. Het koud voorspoelen kost nauwelijks water en energie; ook gebruikt u hiervoor geen wasmiddel.	<b>D</b>		/	Koud voorspoelen, om indrogen te vermijden

\* Dit is het norm-programma:  
12 couverts volgens IEC 436/DIN 44990  
Aanbevolen hoeveelheid afwasmiddel: 24 g

\*\* Dit programma is bedoeld voor het snel, in ongeveer 38 minuten, afwassen van nauwelijks vuil servies-  
goed. Bijvoorbeeld kopjes, schoteltjes, bordjes en glazen van een grote visite. Het serviesgoed is dan  
weer snel ter beschikking.

## Volgorde van handelingen

- 1 Controleer of de zeven schoon zijn** (zie het hoofdstuk «Onderhoud»)
- 2 Controleer of zout en glansmiddel aanwezig zijn** (zie het betreffende hoofdstuk)

### 3 Vullen van de korven

Verwijder grove resten uit schalen en van borden.

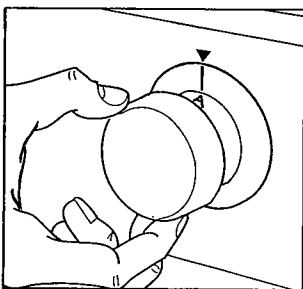
Trek de onderste korf naar voren en plaats daarin pannen, schalen, grote borden en bestek.

Trek de bovenste korf naar voren en plaats daarin kleine borden, schoteltjes, kopjes en glazen.

Schuif de korven terug in de machine en controleer of beide sproeiarmen vrij kunnen draaien.

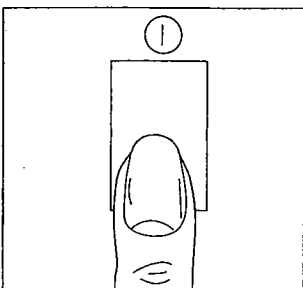
### 4 Vullen van de afwasmiddelhouder

### 5 Programma kiezen



Draai de programmaknop rechtsom tot de letter van het gewenste programma tegenover de start-markering ▼ staat.

### 6 Starten



Steek de steker in het stopkontakt.

Draai de kraan open.

Druk op de aan/uit-toets **I**. De machine (aangenomen dat de kraan open is) begint.

Het programma tussentijds onderbreken is principieel onjuist. Moet dat

door omstandigheden toch, dan drukt u op de aan/uit-toets om de machine te stoppen. Door wederom drukken start u de machine weer; hij gaat dan verder met waar hij gebleven was.

### 7 Machine is klaar

De machine stopt automatisch.

Schakel de machine uit door op de aan/uit toets **I** te drukken.

Sluit de kraan.

**Open de deur. Wacht een paar minuten met het uitenemen**, want het serviesgoed is zeer heet. Bovendien is het droogresultaat beter als u de deur niet direkt opent.

Om te voorkomen dat, door het bewegen, druppels uit de bovenste korf op serviesgoed in de onderste korf vallen, adviseren wij om eerst de onderste korf naar buiten te trekken en te legen.

#### Belangrijk

In principe is het af te raden om de deur te openen als de machine in werking is. Gebeurt dat toch, dan zal een veiligheidsschakelaar ervoor zorgen dat de machine direkt stopt.

Wij adviseren u om vóór u de deur tussentijds opent, de machine uit te schakelen door middel van de aan/uit-toets **I**.

## ONDERHOUD

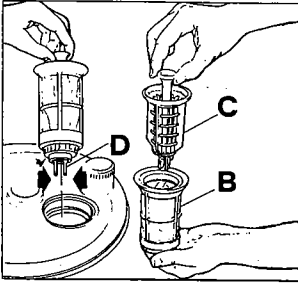
### Het reinigen van de afvoerzeven

(Na iedere afwasbeurt)

De zeven (B) en (C) controleren en onder de stromende kraan reinigen. Eventuele voedselresten met een borsteltje verwijderen.

Dit zeven-setje tilt u daartoe aan het trechttertje omhoog (het zit licht geklikt vast).

Dan drukt u de twee vleugeltjes (D) naar elkaar toe om zo het grove filter uit het fijne filter te trekken.



Na het reinigen klikt u het setje weer in de machinobodem terug.

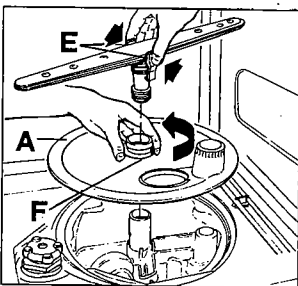
### Het reinigen van de bodemzeef

(Elke maand)

De bodemzeef (A) onder stromend water afborstelen. Deze zeef verwijdert u door eerst de onderste sproeiarm te verwijderen; daartoe de vleugeltjes (E) indrukken.

Dan draait u de bevestiging (F) linksom en tilt u de zeef uit de bodem.

Na het reinigen in omgekeerde volgorde weer terugplaatsen.



#### Belangrijk:

**Gebruik de machine nooit zonder de zeven. Zorg er bovendien voor dat de zeven korrekt op hun plaats zitten.**

**Het is belangrijk de zeven te reinigen om een goede werking van de machine te garanderen.**

### Het reinigen van binnen en buitenkant van de machine

(Naar behoefte)

Reinig af en toe de gummidichtingen van de deur en de klepjes van de afwas- en glansmiddelhouder met een vochtige doek.

Overtuig u er af en toe van dat de gaatjes in de sproeiarmen niet verstopt zijn. Eventueel de sproeiarmen uit de machine nemen en reinigen.

Verwijder de onderste sproeiarm door de twee vleugeltjes, die zich aan de zijkanten bevinden, in te drukken.

Om de gaatjes van de bovenste sproeiarm te reinigen, trek de bovenste korf naar buiten; op die manier kunt u de sproeiarm makkelijk bereiken. Wilt u hem verwijderen, neem dan de middentrechter uit door de twee vleugeltjes in te drukken en schroef de bevestiging los. Reinig de sproeiarm en plaats hem terug.

De machine nooit zonder sproeiarmen laten functioneren!

Het gebeurt bijna nooit, maar het filtertje in de wartel van de watertoevoer kan verstopt zijn. Het kan gemakkelijk verwijderd en onder de stromende kraan schoongemaakt worden. Zie «installatie».

Doe één keer per jaar een volledige afwasbeurt zonder afwas in de machine, maar wel een weinig afwasmiddel. Er zijn voor het reinigen van de machine ook speciale reinigingsmiddelen te koop. Lees de gebruiksaanwijzing van het middel.

De buitenkant van de machine, voor zover bereikbaar, kunt u naar behoefte reinigen met lauwwarm water en een neutraal huishoudschoonmaakmiddel dat niet krast. Geen oplosmiddelen gebruiken. Nalappen met schoon water en droogzemen.

#### Langere tijd buiten gebruik

Wordt de machine voor langere tijd niet gebruikt, dan: Kraan dichtdraaien.

Steker uit het stopcontact nemen.

De glansmiddelhouder navullen.

Deur op een kier laten staan om het ontstaan van een onaangename geur te vermijden.

Binnenkant en accessoires reinigen.

#### Transport

Gaat u de machine verhuizen, zorgt u er dan voor dat de machine rechtop vervoerd wordt.

# HERSTEL VAN EENVOUDIGE STORINGEN

Een storing ligt vaak aan een kleinigheid welke u zelf opsporen en verhelpen kunt. Wij adviseren u, vóór u de servicedienst belt, eerst de onderstaande tabel te raadplegen.

## De machine start niet

De machinedeur is niet goed dicht.  
De steker zit niet in het stopkontakt.  
Er staat geen spanning op het stopkontakt  
De groepzekering is defekt.

## De machine voert geen water aan

De kraan is dichtgedraaid.  
Er is geen druk op de kraan.  
De toevoerslang is geknikt.  
Het zeefje in de toevoer is verstopt.

## De machine voert niet af

De afvoerslang is geknikt.  
De afvoermogelijkheid is verstopt.  
De verlenging van de afvoerslang ligt niet goed.  
De afvoer is niet belucht.

## Het afwasresultaat is niet goed

De korven zijn te vol beladen.  
Het serviesgoed is onjuist geplaatst.  
Eén of beide sproeiarmen kan (kunnen) niet draaien.  
Eén of enkele gaatjes in één of beide sproeiarmen is of zijn verstopt.  
Trechter van bovenste sproeiarm was ergens mee afgedekt.  
Uiteinde van de afvoerslang steekt onder water (in spoelbak).  
Eén of meerdere zeven verstopt.  
Een zeef zit niet goed op z'n plaats.  
Verkeerd of te weinig afwasmiddel gebruikt, het is te oud en/of te klonterig en/of van slechte kwaliteit.  
De draaidop van het zoutvat zit los.  
Het gekozen programma was te licht voor de aard en/of hoeveelheid van de bevulling.

## Kalkvlekken, strepen, waas op het serviesgoed

Kijk in alle gevallen naar zowel het zoutvat als de glansmiddelhouder. In beide moet voldoende aanwezig zijn.

## Teveel geluid

Er slaan serviesdelen tegen elkaar.  
Een sproeiarm stoot tegen serviesgoed.

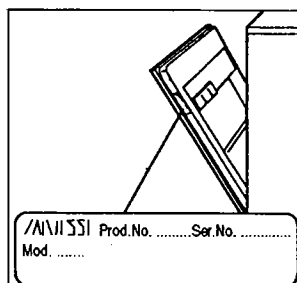
## De afwas is niet droog

Het serviesgoed is na het beëindigen van het programma te lang in de machine gebleven.

## De vuldeur is moeilijk te sluiten

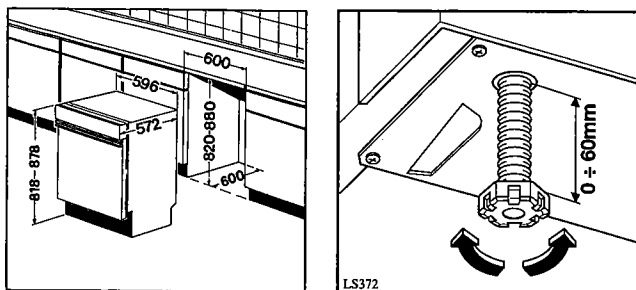
De afwasmachine is niet deugdelijk waterpas opgesteld of niet goed ingebouwd.

Kunt u de oorzaak van een storing niet zelf opsporen en verhelpen, belt u dan de servicedienst. Houd merk en modelnummer van uw machine bij de hand; de servicedienst zal u erom vragen. U vindt het merk en modelnummer op het typeplaatje van de machine. Zie de figuur.



## ONDERBOUW

De afmetingen van de nis moeten overeenkomen met die welke in de figuur aangegeven zijn.



De hoogte van de machine kunt u door middel van de verstelbare voeten 6 cm variëren.

### De onderbouw

Neem tijdens de onderbouw-werkzaamheden de stekker uit het stopcontact.

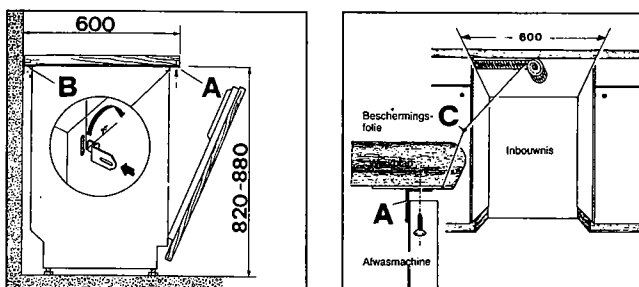
Teneinde onherstelbare schade te voorkomen, mag u beslist niet in de zijwanden van de machine boren.

Bevestig het aanrecht/werkblad met twee beugels (B) aan de muur. Daarmee voorkomt u schade als de machine zou willen kantelen door teveel gewicht op de opstaande deur.

Plak het meegeleverde zelfklevende aluminiumfolie (C) aan de voorkant onder het aanrecht/werkblad. Daarmee voorkomt u dat tijdens het openen van de machinedeur hete stoom het aanrecht/werkblad aantast.

Let erop dat tijdens het in de nis schuiven van de machine het netsnoer en de beide slangen niet geknikt raken.

Bevestig de machine door middel van twee schroeven (A) aan het aanrecht/werkblad.



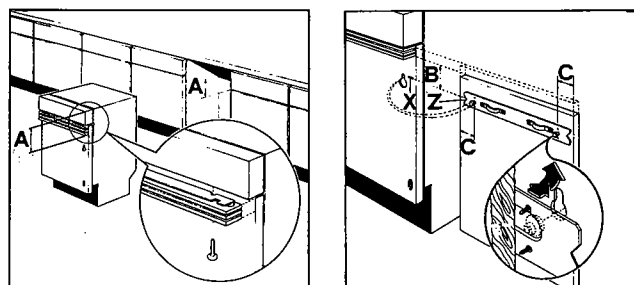
### Aanbrengen van een decorpaneel

De deur kan van een decorpaneel met een maximale dikte van 2 cm voorzien worden. Bovendien kan de hoogte van het bedieningspaneel aan die van de laden in de keukenkastjes aangepast worden.

### Vorbereiden van het decorpaneel

Meet de hoogte (A) van een lade.

Indien nodig moeten één of verschillende lijsten van het bedieningspaneel verwijderd worden, totdat dezelfde hoogte bereikt is. De lijsten zijn aan de onderkant van het bedieningspaneel bevestigd.

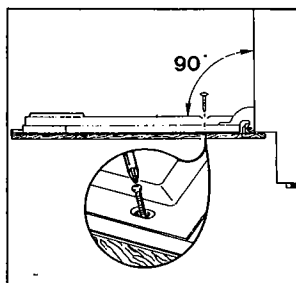


Meet de afstand (B) tussen de onderkant van het bedieningspaneel en het punt (X). Teken deze afstand, vanaf de bovenrand, op het decorpaneel af.

Monteer de paneelhouder op deze hoogte, met punt (Z) op het door u geplaatste merkteken.

Houd aan weerskanten een afstand (C) vrij. Schroef de paneelhouder vast.

### Montage van het decorpaneel



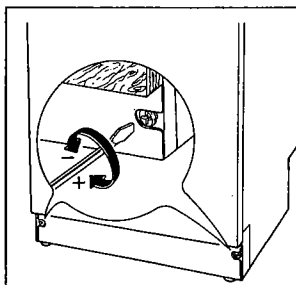
Hang het decorpaneel door middel van de twee pennen in de gaten in de deur.

Schuif het op de juiste hoogte en bevestig het paneel met de meegeleverde schroeven aan de deur.

Om het paneel aan de deur van de afwasmachine te fixeren mag de meegeleverde sjabloon gebruikt worden.

### Deurbalans instellen

Na het aanbrengen van een decorpaneel kan het nodig zijn om de deurbalans opnieuw in te stellen.



Dat doet u door het in- of uitdraaien van de twee schroeven in de sokkel van de machine. U verandert daarmee de veerspanning van de deurscharnieren.

Stampato su carta ecologica  
(prodotto senza cloro)



Printed in Italy